

Tygodnik

23 lipca 1999

Nr 29/99 (102)

Nakład: 3 tysiące

Wydawca:

Agencja

Reklamowo - Wydawnicza

MB Media s.c.

ul. Ogrodowa 8

59-100 Polkowice

Informator Polkowicki

ISBN 1234-5555

Dzisiaj w gazecie:



Trzy pytania do... str.2



Lekarstwo na nerwy str.3



Znani prywatnie str.4



Ostatnie przygotowanie przed
wiosenną rundą str.12



INTEGRA W POLKOWICACH

W ostatnich dniach Polkowice przystąpiły do projektu INTEGRA, którego celem jest popularyzacja wiedzy o integracji europejskiej.

Projekt, zainicjowany przez Biuro Programów Operacyjnych Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego realizowany będzie przez pięć powiatów województwa dolnośląskiego. Jego celem jest wspieranie samorządów gminnych i powiatowych w procesie integracji europejskiej. Założenia te realizowane będą poprzez zwiększenie dostępności do informacji dotyczących pomocnych źródeł finansowania oraz podniesienie kwalifikacji pracowników administracji. Cel ten będzie realizowany

poprzez organizowane seminaria, szkolenia, warsztaty, tworzenie punktów informacji o UE - INTEGRA - Info, tworzenie bazy danych „on line” oraz wydawanie przewodników dotyczących funduszy pomocowych.

W trakcie 2- lub 3-dniowych seminariów, przeszkolonych zostanie 30 osób z 5 powiatów. Każdy z powiatów deleguje na szkolenia osoby, które przejmą na siebie obowiązki związane z prowadzeniem i obsługą punktów informacyjnych o Unii Europejskiej. Seminaria będą miały charakter otwarty (dla 80 osób przewidziano bezpłatne materiały szkoleniowe) i zostaną poprzedzone szeroką akcją informacyjną na terenie całego Województwa Dolnośląskiego.

Organizatorzy zakładają, że głównym efektem realizacji tego przedsięwzięcia będzie przede wszystkim: podniesienie stanu wiedzy o integracji europejskiej, poprzez uruchomienie punktów informacyjnych, większa liczba pracowników w powiatach i gminach przygotowanych do składania wniosków o dofinansowanie ze źródeł pomocowych, jak również możliwość przeprowadzenia podobnych działań w innych województwach.

Jak wcześniej wspomnieliśmy w projekcie uczestniczyć będzie 5 powiatów: Górna, Ząbkowice Śląskie, Oleśnica, Lwówek Śląski i Powiat Polkowicki, który będzie sprawował funkcję koordynatora całego projektu.

(pol)

SŁOWNIK SAMORZĄDNOŚCI

Urząd gminy - Można go zdefiniować jako zespół środków osobowych i materialnych, wyodrębnionych w celu wykonania kompetencji i zadań organów gminy. Organizację i funkcjonowanie urzędu określa regulamin organizacyjny, czyli wewnętrzny akt prawny, uchwalony przez radę gminy na wniosek zarządu. Ustala on, jakie jednostki organizacyjne wchodzi w skład urzędu i jakie zakresy czynności powierza się poszczególnym pracownikom. Regulamin w swoich zapisach musi być zgodny z ustawami i statutem gminy. Kierownikiem urzędu jest zawsze wójt lub burmistrz (prezydent miasta).

Urząd składa się z kadry zawodowych pracowników samorządowych. Szczególny status ma dwóch pracowników urzędu: sekretarz i skarbnik. Ustawa gwarantuje im udział w pracach zarządu, lecz jedynie z głosem doradczym.

(josz)

TRZY PYTANIA DO...

Grzegorza Przybeckiego wicestarosty powiatu Polkowickiego.



nie chce być tylko administratorem, woli być twórcą rozwoju regionu.

Jakie są możliwości powiatu Polkowickiego w tworzeniu polityki?

- *Wszelkie możliwości muszą być wsparte finansami. W Powiecie Polkowickim pieniądze, które można kierować na rozwój są przede wszystkim zawarte w PFOŚiGW. Środki te chcemy przeznaczyć na program gospodarki odpadami. Projekt zawierałby następujące elementy:*

1. *Inwestycje i likwidacja zagrożeń obecnych.*
2. *Edukacja społeczeństwa.*
3. *Stworzenie systemu opartego o warunki Unii Europejskiej, który dokonywał by zbiórki odpadów wraz z recyklingiem itp. W tej dziedzinie rozpoczęliśmy już pierwsze działania. 9 lipca b.r. odbyło się w Przemkowie semina-*

rium poświęcone nowoczesnym technologiom w ochronie środowiska. W seminarium brali udział radni gminni i powiatowi.

Czy są inne możliwości rozwojowe Powiatu Polkowickiego?

- *Szansę rozszerzenia programów rozwojowych opierać się muszą na pieniądzach. Powiaty w swej strukturze dochodów posiadają przede wszystkim dotacje i subwencje (pieniądze kierunkowane). Sytuacja taka istnieje będzie do 2000 roku. Mam nadzieję, że w późniejszym czasie radni powiatowi będą mieli większą możliwość samorządowego decydowania o wydatkach. Obecnie powiaty udowodniły że wydają pieniądze gospodarniej niż administracja państwowa.*

Dziękuję za rozmowę.

(pol)

Czy powiaty są powołane do tworzenia polityki regionalnej?

- *Ustawa o samorządach powiatowych nakłada na nas obowiązek realizowania zadań m.in. z zakresu oświaty, służby zdrowia, ekologii, opieki społecznej w części ochrony rodziny, ekologii w kierunku walki z odpadami, itp. W dziedzinach tych powiaty postrzegane są jako kreatorzy polityki rozwoju. Powiat Polkowicki*

NARKOTYKI STOP

Zarząd Gminy wyraził zgodę na sfinansowanie organizowanej przez Młodzieżową Radę Miejską, we współpracy z Komendą Powiatową Policji wakacyjnej akcji antynarkotykowej. Inicjatywa spotkała się z dużym zainteresowaniem i wsparciem policji, która zamierza włączyć członków MRM w cykl profilaktycznych prelekcji na temat uzależnień, planowanych na wrzesień b.r. Młodzi radni zamierzają propagować zdrowy styl życia, poprzez rozpowszechnienie na terenie Polkowic tysięcy plakatów oraz 5 tys. ulotek. Materiały te zawierają będą również informacje o godzinach funkcjonowania polkowickiego punktu konsultacyjnego ds. narkomanii. Akcja sfinansowana zostanie z pieniędzy przyznanych na działalność MRM.

(josz)

LEKARSTWO NA NERWY

Polkowiczanie doczekali się kolejnego atrakcyjnego miejsca wypoczynku. Na trawiastych terenach miejscowego Aquaparku powstało bowiem pole golfowe. Uroczystemu otwarciu tego kompleksu towarzyszyła słoneczna pogoda, zaś samo tradycyjne przecięcie wstęgi nastąpiło w ubiegłą niedzielę. Dokonano tego między innymi w towarzystwie prezesa zarządu Aquaparku Andrzeja Pilimona. Pole golfowe składa się z kilkunastu baz o różnym stopniu tru-

dnoci. Natomiast głównym zadaniem jest trafienie do trawiastego dołka. Zabawa nie wymaga specjalnych predyspozycji, poza cierpliwością i wyczuciem odległości. Przekonali się o tym pierwsi uczestnicy nieoficjalnego spotkania. Tuż po otwarciu obiektu towarzyski pojedynek rozegrali przedstawiciele inwestorów, użytkowników i dziennikarzy.

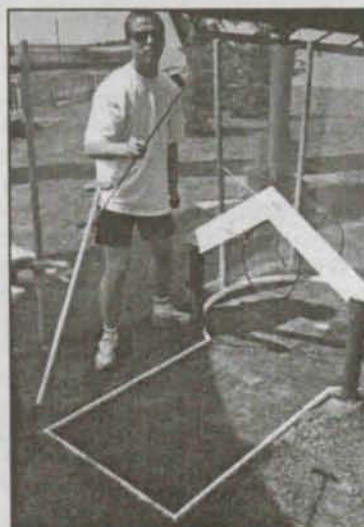
- Świetna zabawa i doskonale lekarstwo na skołatane nerwy - powiedział jeden z uczestników - Nie wiem tylko, czy to

nie za droga zabawa dla przeciętnego śmiertelnika.

Niezbędne do gry są kije i piłeczka golfowa. Na szczęście wszystko można otrzymać na miejscu. Koszt tej godzinnej przyjemności wynosi 9,60 złotych. Pole golfowe czynne jest dla każdego bez względu na wiek codziennie w godzinach 12.00-20.00.

O tym, że nie jest łatwo trafić do dołka za pierwszym uderzeniem przekonał się sam autor fotoreportażu.

Andrzej Lech



PALESTYŃCZYCY W POLKOWICACH

14. lipca br. w Urzędzie Gminy w Polkowicach odbyło się spotkanie przedstawicieli wysokich władz Palestyny z władzami gminy Polkowice. Wizyta miała charakter nieoficjalny. Goście z Palestyny przyjechali do Polski przed kilkoma dniami na zaproszenie zarządu Dolnośląskiej Spółki Inwestycyjnej z Lubina. Celem ich wizyty było zapoznanie się z zasadami funkcjonowania samorządów lokalnych w Polsce.

W skład palestyńskiej delegacji weszli m.in.: **AZZAM AL AHMAD** - Minister Robót Publicznych, **SAMI AL RAM-LAWI** - Wiceminister Finansów, **HAYEL AL FAHUM** - Prezes Wysokiej Izby Inwestycyjnej i **HAFEZ AL NIMER** - Charge d' Affairs Ambasady Palestyny w Polsce. Gminę Polkowice reprezentowała Wiceburmistrz **Stanisława Bocian** oraz kierownicy strategicznych wydziałów urzędu. Pani burmistrz omówiła podstawy funkcjonowania samorządów w Polsce, oraz przedstawiła ostatnie sukcesy Gminy Polkowice. Przedstawiciele Palestyny interesowały przede wszystkim kwestie konstruowania budżetów gmin, podziału dochodów i wydatków, możliwość nawiązania trwałej współpracy partnerskiej pomiędzy wybranym miastem Palestyny a Polkowicami. Duże zainteresowanie wzbudziła również możliwość inwestowania w polkowickiej części LSSE. Władze gminy wyraziły nadzieję na aktywną współpracę z tym odległym i egzotycznym krajem, zarówno w sferze inwestycyjnej, jak również kulturalno - turystycznej. Dużym zaskoczeniem dla delegacji palestyńskiej była obecność na spotkaniu ze strony gminy wyłącznie przedstawicieli płci pięknej. Zaproszeni goście to mężczyźni, którzy nie ukrywali swojego zdziwienia z takiej sytuacji. Podkreślili, iż w Palestynie kobiety zajmują również wysokie stanowiska w różnych instytucjach, lecz na pytanie, dlaczego żadna z nich nie znalazła się w składzie delegacji odpowiedzieli,..... iż kobiety źle znoszą podróż samolotem.

(MK)

Z NOTATNIKA STRAŻY MIEJSKIEJ

✓ 15. lipca, podczas patrolu rejonu ul. Sztygarskiej i Lipowej, funkcjonariusze Straży Miejskiej zauważyli pięcioro dzieci w wieku 3-6 lat, kąpiących się nago w kałuży. Strażnicy ubrali dzieciaki, ustalili miejsca pobytu ich opiekunów oraz przekazali im spragnione ochłody pociechy.

✓ W tym samym dniu patrol Straży Miejskiej udzielił pomocy personelowi medycznemu w Stacji Pogotowia Ratunkowego, gdzie wymagający pomocy nietrzeźwy mężczyzna wszczął awanturę. Agresywnego w stosunku do personelu Pogotowia i funkcjonariuszy SM mężczyznę odwieziono do Izby Wyrzeźwień w Lubinie, gdzie spędził noc pod nadzorem lekarza.

✓ 18. lipca na prośbę personelu basenów zewnętrznych przy ul. 3 Maja, funkcjonariusze SM usunęli z terenu basenów 2 osoby, które nie zastosowały się do obowiązującego zakazu spożywania alkoholu. Kobieta i mężczyzna zostali przewiezieni do Komendy Powiatowej Policji, gdzie poddano ich badaniu na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu. Mężczyzna miał 3,6 prom., natomiast agresywnie zachowująca się i w konsekwencji odwieziona do Izby Wyrzeźwień kobieta - przeszło 2 promile. Wobec osób tych wyciągnięte zostaną konsekwencje - sprawę skierowano do Kolegium ds. Wykroczeń.

(Straż)

ZNANI PRYWATNIE - Marek Buczma

Polkowiczanie jest od 9 lat, wcześniej był mieszkańcem Lubina.

Jest absolwentem Studium Nauczycielskiego w Legnicy, obecnie kończy studia na Politechnice w Zielonej Górze na wydziale Zarządzanie i Marketing. Przymierza się do pisania pracy dyplomowej.

Niestety ogrom pracy (Rada Miejska i praca zawodowa), nie pozwalają mu na zajęcie się ulubionym hobby jakim niewątpliwie jest wędkarstwo, siatkówka i koszykówka. Jest wielkim smakoszem czerwonego barszczu oraz pierogów z kapustą i grzybami, oczywiście w wykonaniu swojej mamy. Jeżeli chodzi o napoje lubi Gin z tonikiem i cytryną, a także Żubrówkę z sokiem jabłkowym tzw. IGA. Od czasu do czasu degustuje się nimi siedząc przed telewizorem i oglądając swoje zwariowane serie „13 posterunek”, „Miodowe Lata” oraz dobre komedie np. „Ojciec Panny Młodej”, czy „Czarna Owca”.

Może na takiego nie wygląda, ale jest wybitnym „prysznicowym” śpiewakiem i wywala swój talent wszędzie gdzie może: przy gołeniu, kąpieli, podczas jazdy samochodem. Lubi gotować, ale jak sam mówi najlepiej wychodzi mu pizza i spaghetti.



(pol)

PROBLEM ROKU 2000

Jednym z obszarów o wysokim stopniu zagrożenia problemem roku 2000 jest administracja państwowa. Świadomość tę mają niemal wszystkie spośród 30 powiatów dolnośląskich. Jak wynika ze zbiorczej ankiety, przeprowadzonej przez Dolnośląski Urząd Wojewódzki jedynie 3 uważają, że problem ten ich nie dotyczy.

Gmina Polkowice zajmuje się problemem roku 2000 od miesiąca. Powołany w połowie czerwca zespół roboczy nadzoruje m.in. prace związane z inwentaryzacją oraz modernizacją sprzętu komputerowego.

Przyczyna problemu roku 2000 polega na możliwym braku dostosowania systemów informatycznych, komputerowych oraz łączności do zmiany daty z roku 1999 na 2000. W niektórych z nich rok 2000 może zostać przedstawiony dwucyfrowo w postaci daty «00» i zinterpretowany jako rok 1900. W wielu komputerach osobistych PC, rok 2000 może zostać zinterpretowany jako rok 1980 (przed rokiem 1980 nie produkowano komputerów osobistych PC, dlatego też rok 1980 może być przez nie zinterpretowany jako wartość najmniejsza). Wśród przyczyn dwucyfrowej prezentacji roku 2000 w systemach informatycznych wymienia się oszczędność niegdyś bardzo drogiej pamięci dyskowej. Prawdopodobnym powodem tego stanu rzeczy jest również zbyt optymistyczny konstruktorów komputerów, projekta-

ntów i programistów systemów operacyjnych, którzy sądzili, że ich opracowania zostaną wycofane z eksploatacji do roku 2000.

Wśród przykładów potencjalnych zagrożeń, wynikających z niedostosowania systemów informatycznych do problemu roku 2000 wymienia się:

- w sferze obronności i bezpieczeństwa kraju - nieoczekiwany atak na terytorium kraju środkami bojowymi „urwanymi z uwięzi” w Polsce lub krajach sąsiednich, zakłócenia w systemie łączności, awarie sieci energetycznych, rurociągów naftowych i gazowych, awarie automatyki w systemach transportu naziemnego, morskiego i lotniczego.

- w sferze gospodarczej - zakłócenia w polskich lub zagranicznych systemach bankowych, zakłócenia w pracy giełdy

- w sferze społecznej - panika (podejmowanie gotówki z banków, wykupywanie towarów ze sklepów). Jednym z obszarów o wysokim stopniu zagrożenia problemem roku 2000 jest administracja państwowa. Systemy informatyczne, stosowane w niej obsługują różnego rodzaju rejestry (obywateli, podmiotów gospodarczych, uprawnień, koncesji, przepisów, itd.). Również ewidencja pracowników urzędu, księgowość, czy płace obsługiwane są przez oprogramowania informatyczne. W systemach tych występują daty, decydujące o ich działaniu.

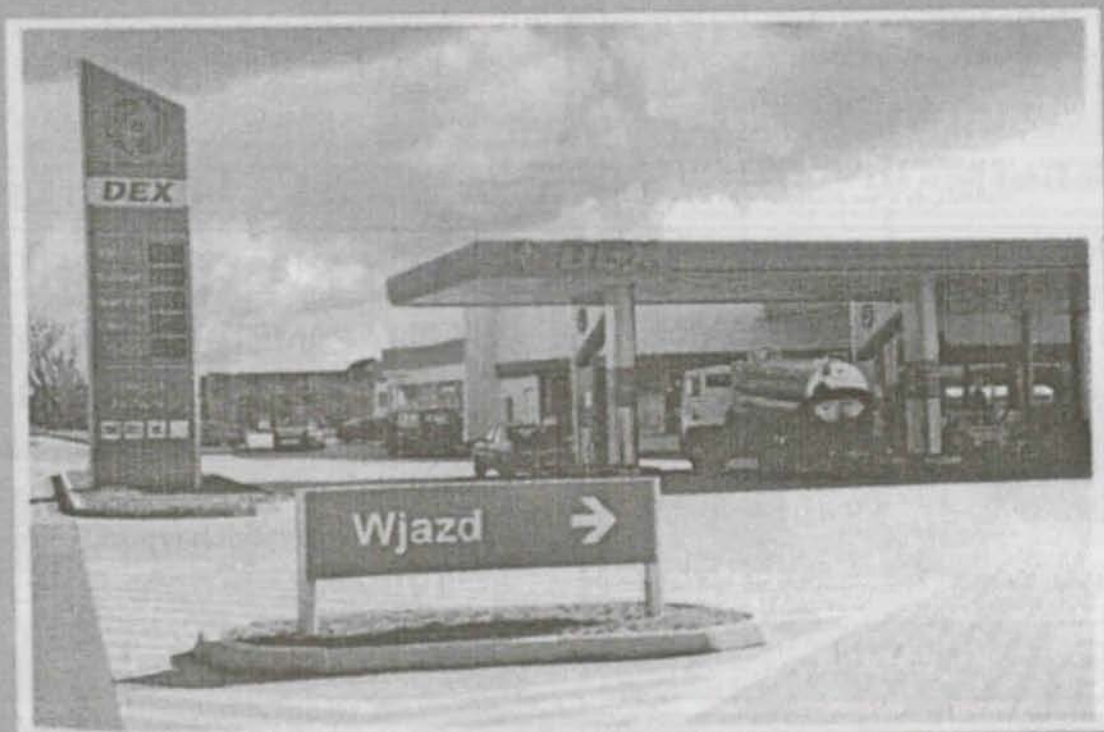
Większość gmin powołała zespoły robocze ds. problemu

roku 2000. Gmina Polkowice - w połowie czerwca b.r. W skład zespołu weszli Sekretarz Gminy Wiesław Wabik, informatyk Marek Trac oraz pracownicy Wydziału Systemu Informacji Geograficznej oraz Wydziału Rozwoju Gospodarczego. Zespół nadzoruje m.in. prace związane z inwentaryzacją oraz modernizacją sprzętu komputerowego, zmierzające do dostosowania ich do problemu roku 2000. Przeprowadzona inwentaryzacja oraz testy sprzętu komputerowego wraz z oprogramowaniem wskazują na brak zgodności z rokiem 2000 ponad 20 komputerów pracujących w sieci - w Wydziale Budżetowym, Wydziale Spraw Obywatelskich oraz Urzędzie Stanu Cywilnego. Sprzęt ten musi być wymieniony do końca b.r. Dodatkowo problemem do rozwiązania stała się konieczność wymiany (również do końca b.r.) dotychczas stosowanego w ewidencji ludności systemu SWG, na inne oprogramowanie. Pismo w tej sprawie, informujące o cofnięciu homologacji firmie, będącej producentem dotychczasowego oprogramowania otrzymała większość urzędów na terenie Dolnego Śląska.

* Informacje oparto o materiały konferencyjne, przygotowane przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Departament Rejestrów Państwowych, Łączności i Informatyki.

(josz)

DEX TRAPROMOCJA



Zrób zakupy i zatankuj jednorazowo
na naszej stacji odpowiednią
ilość paliwa a otrzymasz
jedną z opcji mycia samochodu w myjni

**Za jedyne
5 zł !!!**

- 20 litrów - pierwsza lub druga opcja mycia pojazdu
- 30 litrów - pierwsza, druga lub trzecia opcja mycia pojazdu
- 40 litrów - dowolna opcja mycia pojazdu

**ZAPRASZAMY
NA STACJE PALIW**



„Renata”
ul. Górników 31, ul. K.B.Kominka 5H



AKTUALNOŚCI

Duży wybór rajstop **Sanpellegrino** w szerokiej gamie rodzajowej i kolorystycznej. Przy zakupie rajstop Sanpellegrino - wyszczuplających, na cellulitis, itp., rajstopy **VOILA - GRATIS !!** - ilość ograniczona.

Wakacyjna promocja !!!

L'OREAL

lakiery 50% taniej - ilość ograniczona.

REVLON

przy zakupie pomadki długotrwałej

lakier **REVLON GRATIS !!!**

Kupon rabatowy
upoważniający do **5%** zniżki
przy zakupie kosmetyków pielęgnacyjnych
upiększających i zapachowych
w Drogeriach „Renata”.

Wytnij i skorzystaj !!!

Kupon nie dotyczy towarów w cenach promocyjnych

NOWOŚĆ!!! * BIOECRAN - WYJĄTKOWY MAKIJAŻ KORYGUJĄCY firmy MATIS oraz Wyszczuplająca Kuracja Łodowa (w prezencie bursztynowa maseczka wygładzająca - rozświetlająca okolice oczu). Proponujemy Kartę Stałego Klienta firmy MATIS. Włoskie farby VOILA stosowane w salonach fryzjerskich GABRIEL są u nas dostępne w 69 kolorach - ZACHĘCAMY DO SPROBOWANIA!!!

Dla pracowników **KGHM Polska Miedź S.A.**
4% rabatu na wszystkie samochody do 31.12.1999 r.



Dla Prawników, Radców
Prawnych, Notariuszy -
5,4% rabatu
do 31.08.1999 r.

O RABATACH DLA INNYCH ZAWODÓW INFORMACJE W SALONIE

Zapraszamy

OPEL  **WAJM-CAR - GŁOGÓW** Tel. (076) 833-10-80 do 83

Serwis czynny:

PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK: 8.00 - 20.00
SOBOTA: 9.00 - 15.00

ASTRA CLASSIC

PEŁNY PAKIET UBEZPIECZEŃ

GRATIS ! - w lipcu

OMEGA - Bezpłatna klimatyzacja - w lipcu
Serwis samochodów osobowych
wszystkich typów.

Tylko w salonie **OPLA**

P.P.H.U. „MADORA” s.c.
67 - 100 Nowa Sól
Os. Spółdzielcza 6/1
tel./fax: (068) 356-42-52
tel. kom. 0604-24-71-85

Bereszyński Radostaw
Przedstawiciel firmy:

PARA
PAINTS

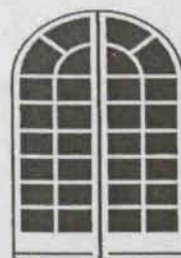
Sklepy: Polkowice, ul. Wołodyjowskiego 14,
tel. kom. 0604-247-185
czynne od 9.00 do 17.00, sob. od 9.00 do 12.00
Nowa Sól, ul. Dąbrowskiego,
tel. (068) 356-36-28, tel. kom. 0604-247-185

- Farby lateksowo-akrylowe (zmywalne) 1300 kolorów,
 - Farby okryłowe do mebli, drewna
 - Tynk strukturalny na wałek, wydajność 1kg/od 2 do 4m2 (tynk odporny na pęknięcia)
 - Impregnaty do drewna
 - Lakierobejce, lakiery do parkietów
- Wkrótce!!! Farba termoizolacyjna

GAMBIT

**ŻALUZJE PIONOWE I POZIOME,
OKNA I DRZWI Z PCV I DREWNA,**

**Biuro
Handlowe**
59-100
Polkowice
ul. Hubala 28
tel. (076) 847-92-68



Wysoka jakość, najniższe ceny.

RESTAURACJA

"MARION"

**W POLKOWICACH
(przy kinie)
ul. Dąbrowskiego 2
Tel. 845-49-10**



Zaprasza na:

SOBOTNIE DANCINGI

(Ilość miejsc ograniczona)

Proponujemy:
organizację imprez okolicznościowych
stołów szwedzkich
wesel

Zapewniamy:
smaczną kuchnię
profesjonalną obsługę
dobrą muzykę

KUPONEM RABATOWYM
REKLAMA JEST
10%
 Jedyne w swoim rodzaju
 Oryginalne, najlepsze,
 Amerykańskie lody
 z polewą !!!

Desery lodowe
 z bitą śmietaną i bakaliami:
 * Bezludna Wyspa;
 * Ambrozja;
 * Sułtański;
 * Bobo;

Mała Gastronomia
 Polkowice ul. Miedziana 11

SEAT
 GŁOGÓW
 Aleja Kazimierza
 Wielkiego 6
 tel./fax 833-56-11
 serwis 833-17-89

NOWY STANDARD SEATA
 DWIE PODUSZKI W
 KAŻDYM MODELU
 OSOBOWYM.

PUNKT W LUBINIE
UL. KILIŃSKIEGO 5
TEL. 841-55-83

"MARGOPOL" s.c.
 ul. Kilińskiego 5 (Rynek)
 Polkowice
 Tel. 847-47-94
 0604-106-760

PROMOCJE !!!

Jedyny Autoryzowany Dealer
Tvoja era

era
 GSM

Drink Bar "FAMILIA"

Smaczne dania domowe:
Śniadania, obiady, kolacje

Przyjmujemy zamówienia
 na wesela i imprezy zakładowe itp.

NISKIE CENY !!

Janina Łabaz
 Polkowice
 ul. Hubala 24

L&J

ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE
Jan Ratuszny, Jarosław Kuczeta
 Polkowice ul. Ogrodowa 8 Tel. (076) 845-46-86

Zapraszamy Państwa do nowo otwartej placówki o branży elektrycznej. Prowadzimy sprzedaż bogatego asortymentu artykułów elektrycznych takich jak:

- oprawy,
- osprzęt instalacyjny,
- przewody,
- kable,
- rozdzielnice i inne

Wykonujemy usługi
branży elektrycznej.

Godziny otwarcia:
 Pon.-Piąt. 7.00 - 16.00
 Sobota 8.00 - 14.00

Sklep "KRYSTIANEK"

Sprzedaż ratalna!

Sklep oferuje:
artykuły dziecięce
zabawki, wyprawki,
foteliki, wózki, łóżeczka

Polkowice
ul. Rynek 25

Tel. 847 - 48 - 97 (Na wprost Urzędu Gminy)



ul. Miedziana 4
59-100 Polkowice
tel./fax (076) 845-44-17

SZAFY Z DRZWIAMI PRZESUWNymi

**Żaluzje pionowe, rolety,
rolety materiałowe, markizy,
moskitiery, okna PVC,
siatki przeciwsłoneczne, lustra,
ornament**
(montaż paneli ściennych
i podłogowych)

ZAPRASZAMY

SZAFY Z DRZWIAMI SUWNYMI INDECO

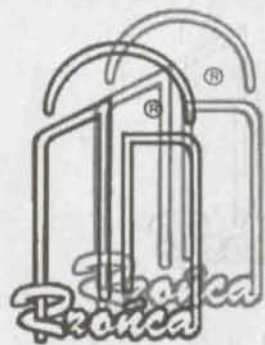
DRZWI - PORTA, OKNA PCV
ROLETY ZEWNĘTRZNE, ŻALUZJE, MARKIZY, ROLOSY
PANELE PODŁOGOWE

**SPRZEDAŻ!
MONTAŻ!
RATY!**

Polkowice
ul. Lipowa 10
(dawny papierniczy)
Tel. 845-32-22

OGŁOSZENIA DROBNE

1. Sprzedam wieżę „Diora” Midi (wzmacniacz, tuner, magnetofon dwukasetowy) + kolumny Milton 70 W. Stan dobry. Cena 450 zł. Tel. 845-00-03
2. Komputeropisanie. Tel. 845-24-42
3. Sprzedam szafkę pod telewizor (nowa), kolor popiel, z dwiema półkami oszklonymi oraz mały magiel domowy. Tania. Tel. 845-65-94 kom. 0604 14 70 95
4. Tania gotuję na uroczystości rodzinne. Tel. 845-28-70
5. Sprzedam samochód RENO 19, pojemność 1,4, rok prod. 1993, przebieg 59 tys., kolor szary metalik. Tel. 845-09-64
6. Zamienię mieszkanie dwupokojowe z jasną kuchnią na, telefonem I piętro na Wołodyjowskiego, na jeden pokój z kuchnią do II piętra. Tel. 845-13-45
7. Sprzedam atrakcyjną działkę ogrodową z altanką murowaną (razem z kosiarką do trawy). Tel. 847-90-47
8. Na atrakcyjnych warunkach dam do wynajęcia sklep spożywczy w Polkowicach na ul. Ratawników. Tel. 0601 56 40 77 lub 0604 14 70 95
9. Allianz II fiar. Tel. 845-49-12
10. Pilnie poszukuje mieszkania do wynajęcia. Tel. 845-09-72
11. Dam do wynajęcia domek campingowy w Brennie. Tel. 847-42-92
12. Dwie śliczne kotki i jeden kocurek szukają domu. Tel. 845-96-47
13. Kupię działkę ogrodową. Tel. 845-35-20
14. Sprzedam „jeep” dziecięcoakumulatorowy”, cena 500 zł. Tel. 845-36-97
15. Sprzedam karton (8 sztuk) mleka początkowego NAN za 40 zł. Tel. 8 45-128
16. Do sprzedania sprzęt wielofunkcyjny „FITNES” do ćwiczeń. Cena 550 zł. Tel. 845-65-89
17. Zamienię mieszkanie 4 pokojowe w Głogowie na 3 pokojowe w Polkowicach (nie w wieżowcu). Tel. 834-72-09
18. Sprzedam zamrażarkę „Polar”, typ TZ 221 E pojemność 0,21 m³. Cena do uzgodnienia. Tel. 845-03-33
19. Sprzedam meble. Tel. 845-16-38
20. Szukam pracy. Jestem osobą dyspozycyjną, nieograniczoną normami czasowymi. Posiadam Fiata Ducato busa, 10 osobowy z dodat. pow. do przewozu wszelkiego rodzaju materiałów. Oferta cenowa wynosi za km/0,80 zł. Tel. 847-44-04
21. Sprzedam zamrażarkę trzyszlufadową. Tel. 845-45-06
22. Sprzedam mieszkanie 37 m² w Komornikach. Tel. 842-45-06
23. Sprzedam wózek głęboki, 3 funkcyjny, ładna kolorystyka. Tel. 845-05-31
24. Sprzedam lodówkę, stan bardzo dobry, cena 250 zł. Tel. 845-22-04
25. Zamienię 2 mieszkania (2 pokoje 54 i 34 m²) na domek jednorodzinny z niewielką dopłatą (lub kupię). Tel. 845-18-37
26. Kupię mieszkanie z balkonem w Polkowicach, 3 pokojowe. Tel. 845-98-79
27. Sprzedam suknię ślubną z białego shantungu z dodatkami. Bardzo ładna. Cena do uzgodnienia. Tel. 845-05-31
28. Młody operatywny, wykształcenie średnie, znajomość języka angielskiego, zawód wykonywany „referent d/s administracyjnych, znajomość obsługi komputera. Tel. 845-44-73 po 21.00



**OKNA
DRZWI
ROLETY
WITRYNY**

SYSTEMY OKIENNE

**UL. BACZYŃSKIEGO 14
59-320 POLKOWICE**

tel: (076) 845-24-01
fax: (076) 845-44-81

Nowy Renault Mégane



RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIA

Firma Górny-Poczynek s.c.
59-300 Lubin, ul. Słowiańska 23-25
tel. (076) 844-11-11, 844-45-51



SALON

DZ. CZĘŚCI ZAMIENNYCH

RENAULT
Assistance
24h

SERWIS

NIE CZEKASZ, WYBIERASZ,



DRUKARNIA W POLKOWICACH !!!

**Nie musisz już jechać
do Głogowa czy Lubina**

**• TERAZ DRUKUJEMY
W POLKOWICACH !!!**

**• Przyjdź do nas
a wydrukujemy
Twoje marzenia**

**Drukujemy:
ulotki, broszury,
foldery, katalogi,
wizytówki, papiery
firmowe, koperty.**

**MB Media s.c.
Agencja Reklamowo - Wydawnicza
ul. Ogrodowa 8
Tel. (076) 845-23-81**

ZAKŁAD DRZEWNNO - BUDOWLANY

FITAS

59-320 Polkowice Rejon Szybu R-VI
tel. 845-69-62; 845-81-25; fax 845-69-72

OFERUJE BUDOWĘ DOMÓW
MIESZKALNYCH DREWNIANYCH
KONSTRUKCJI SZKIELETOWYCH

- *krótkie terminy realizacji
- *wybór projektu przez inwestora
- *konkurencyjne ceny

Oferujemy:
produkcję surowca drzewnego
w szerokim asortymencie oraz
świadczymy usługi w branży
TARTACZNICTWA



W sprzedaży posiadamy:

- elementy konstrukcyjne
- tarcicę obrzynaną i nieobryznaną
- wieżby dachowe
- krawędziaki
- belki
- łaty

PRZYJDŹ I ZOBACZ



**Dołącz
do najlepszych**

**Agencja
Reklamowo - Wydawnicza
MB Media s.c.**

ul. Ogrodowa 8
59-100 Polkowice

Media s.c.

Kalendarze, broszury,
gadżety reklamowe,
ulotki, foldery, wizytówki.

Tel. 847-43-40
847-43-23



**ZAKŁAD POGRZEBOWY
"OSTATNIA POSŁUGA"**

- TRUMNY (sosnowe i dębowe),
- PRZEWOZY (krajowe i zagraniczne),
- KOMPLEKSOWE ZAŁATWIENIE
FORMALNOŚCI POGRZEBOWYCH
I CMENTARNYCH.

Polkowice, ul. Zachodnia 8 (obok Przychodni Stomatologicznej)
telefon: 845-44-19
telefony całodobowe: (076) 833-24-09, 0601 55-35-06

Rodzinie pogrążonej w smutku składamy
wyrazy głębokiego współczucia.

FELIKSY

Nasz przedstawiciel
dotrze do Państwa
Nr.tel. kom. 0601 58 27 45
Nr.tel. kom. 0604 86 19 25

**DRZWI
ANTYWŁAMANIOWE**
Holenderski System Ociepleń
TORAED

Czynne od godz. 9.00 - 16.00 Nr. tel. (065) 546 49 40

Wszystkie formalności załatwiamy w domu klienta

W ZJEDNOCZONEJ EUROPIE

W ubiegłą sobotę w Jabłońcu z udziałem kilkuset uczestników odbył się lekkoatletyczny Międzynarodowy mityng Zjednoczonej Europy. Jednym z uczestników był Polkowi-czanin Lucjan Zdobylak. W biegu na 400

metrów pobiegł znakomicie zajmując ostatecznie w klasyfikacji ogólnej piąte miejsce uzyskując bardzo dobry czas 50,02 sek. Jest to jego nowy rekord życiowy, lepszy od poprzedniego o 0,53 sekundy. W tej kategorii wśród Polaków

Lucjan był drugi.

W okresie od 8-22 sierpnia 9-osobowa grupa podopiecznych Doroty Kołodziejczyk przebywać będzie na zgrupowaniu w Liberku.

W dniach 20-21 lipca w Białymstoku odbywają się

mistrzostwa Polski juniorów, gdzie startuje dwóch naszych reprezentantów Lucjan Zdobylak w biegu na 800 metrów oraz Marek Czarnik w pchnięciu kulą. Trzymamy kciuki a o wynikach napiszemy w kolejnym numerze.

OSTATNIE PRZYGOTOWANIE PRZED WIOSENĄ RUNDĄ

Już tylko tygodnie dzielą naszych piłkarzy od startu w nowym sezonie piłkarskim. Poprzedni, jak wiemy zakończyli na czwartym miejscu. Czy był to szczyt możliwości podopiecznych Mirosława Dragana? Jak występ polkowickiej jedenastki ocenia sam trener?

- *Potwierdę to, co powiedziałem wcześniej - mówi Mirosław Dragan, trener Górnika Polkowice - Mimo porażki w Rawczu, uważam rundę wiosenną za udaną. To prawda, że oceniający nasze występy pod kontem walki o przodownictwo w tabeli nie podzieli mojego optymizmu. Trzeba jednak pamiętać, że awans do drugiej ligi nie był nigdy naszym nadrzędnym celem. Udźwignięcie ciężaru II ligi jest zbyt dużym obciążeniem dla klubu. Do tego potrzebne są spore pieniądze, a tych wiadomo nigdy nie było za wiele. Chcieliśmy być jak na wyżej w tabeli i ten cel, do pewnego momentu, osiągnęliśmy. O końcowym naszym meczu zdecydowały wyniki spotkań z Wartą Poznań a później z legnicką Miedzią. Były to dwa kluczowe mecze, które ostatecznie zdecydowały, że walkę o prymat II-ligowy walczyły Polar z Miedzią. Ze swej strony uważam, że runda była udana. Jak pamiętamy większość spotkań zakończyliśmy wysokimi wygranymi, zwłaszcza te przed własną publicznością. W rezultacie czwarte miejsce w tabeli, duża liczba strzelonych bramek, mało straconych i wreszcie najlepszy snajper trzeciej ligi Sławomir Kulyk wywodzący się z naszego zespołu. To wszystko świadczy o tym, że nasz zespół rozwijał się w jesiennej*

dobrym na miarę możliwości i oczekiwań. Trzeba przy tym wszystkim pamiętać, że w tym decydującym okresie ubył z zespołu Henryk Cackowski, którego kierownictwo klubu musiało oddać do lubińskiego Zagłębia, które w tym czasie borykało się z licznymi kontuzjami, a poza tym nikt w polkowickim klubie nie ukrywał, że Cackowski musi się rozwijać w zespole wyższej rangi. Trzeba także pamiętać, że przed nami w tabeli znalazły się znakomite trzy zespoły, pierwszy z nich awansował do II ligi, a pozostałe dwa to jej spadkowicze. Mowa tu oczywiście o Polarze Wrocław, legnickiej Miedzi i poznańskiej Warcie. Poza nami równie znakomite drużyny Chemika Police, Obry Kościan czy chociażby glogowski Chrobry, a więc drużyny dużo lepiej zorganizowane.

Piłkarscy sceptycy nie ukrywali jednak błędów taktycznych. Czy one były? Jeśli tak, to czy można było ich uniknąć?

- *Nie ma pracy bez błędów - wyjaśnia trener Mirosław Dragan - Każdy z nas je popełnia. Ja pewnie też. Chodzi przede wszystkim o to, aby je szybko korygować. A myślę, że to czynione na bieżąco. Zachodzi w tym miejscu pytanie, czy można było osiągnąć więcej, wyższą pozycję. Takie pytania zawsze były i będą. Drużyna wybiegająca na boisko układana jest w składzie optymalnym, najlepszym na dany moment. Można dziś stawiać sobie pytania typu, co by było, gdyby... Rzeczywiście można dziś gdybać, choćby w przypadku pamiętnego meczu z Wartą Poznań. Kto wie jak potoczyłyby się nasze losy oceniając jednak wszystkie spotkania poprzez*

bardzo dziwny - kontuuje Mirosław Dragan - Dziwny w sensie niefortunnego terminu jego rozgrywek. Finał z legnicką Miedzią rozgrywany był w chwili, gdy niemal wszyscy piłkarze pierwszego zespołu byli na urloпах, łącznie ze mną. W tej sytuacji w kolejnej edycji z wrocławskim Inkopaxem musiało zagrać sama młodzież. Trudno więc

znacznie lepiej niż w rundzie wiosennej. Taką mam przynajmniej nadzieję. Trudno oczywiście wyrokować. Przykładem jest chociażby ostatnio przegrany mecz z Górnikiem Wałbrzych. Wynik 2:5 wydaje się kłeską, chociaż z przebiegu gry wcale tak nie było. Do przerwy remisowaliśmy 2:2 i dopiero po wpuszczeniu młodzieży wynik uległ zmianie.

Trzeba pamiętać, że celem sparingów nie jest wynik lecz sprawdzanie pewnych wariantów, danie szansy pograniam i ograniam młodemu zawodnikom i ograniam się całego zespołu. Myślę, że dopiero pierwsze



dziwić się, że wynik był taki, jaki był, chociaż zwycięstwo było bliskie. Oczywiście wcześniej znany nam był termin PP. Musieliśmy przede wszystkim pamiętać o terminie rozpoczęcia rozgrywek III ligi. Ponieważ głównym celem są dla nas rozgrywki trzocioligowe, dlatego musiałbym termin wakacji przesunąć na tyle daleko, że nie wystarczyłoby go na okres przygotowawczy, podczas którego uważam, Puchar Polski powinien być rozgrywany.

Przed nami nowy sezon, w którym oprócz starszy znajomych pojawi się także kilka nowych „twarzy”.

- *Każdy sezon niesie ze sobą wiele niewiadomych - mówi trener Dragan - Pojawiają się nowi rywale. Do takich z pewnością należą będą Górniki Wałbrzych, Promień Żary, Drezdenko czy chociażby zespół z Kołobrzegu. Poza tym dochodzą do nas słuchy, że w znanych nam drużynach poczyniono pewne ruchy kadrowe. Chemikiem Police, w którym prawdopodobnie zagrają Mandziejewicz i Naskręt trenować będzie znany wszystkim Janusz Kubot z lubińskiego Zagłębia. W drużynie i klubie Chrobrego Glogów poczyniono wiele zmian. Między innymi trenuje z nim był nasz zawodnik Arkadiusz Skowron. W naszym zespole nie dokonano znaczących zmian, jednak są one istotne. Nasz zespół będzie grać*

mistrzowskie oceniają stan przygotowania drużyny do rundy. Chociaż na zdecydowane opinie będzie można sobie pozwolić po kilku pierwszych kolejkach rundy jesiennej. Jeśli będą nas omijały kontuzje i nie „przewidziane” sytuacje jestem optymistycznie nastawiony do zbliżającej się jesiennej rundy piłkarskiej.

Wyniki dotychczasowych sparingów:

Polar Wrocław - Górnik 0:0

Górniki - Śląsk Wrocław 2:1

Górniki Wałbrzych - Górnik 5:2

Pozostałe kontrolne mecze nasi piłkarze rozegrają z Kuźnią Jawor, Obrą Kościan i Promieniem Żary.

Pierwszy z 17 zaplanowanych spotkań nasi piłkarze rozegrają 7 sierpnia na wyjeździe z GKP Gorzów. A w szerokim składzie Górnika Polkowice znaleźli się (w kolejności alfabetycznej):

D. Bosacki, R. Bugaj, W. Dąbrowski, T. Farniarczyk, L. Grech, M. Jeziorny, G. Karmelita, M. Kijewski, R. Klimkiewicz, D. Konieczny, D. Kwas, B. Majewski, R. Małowski, A. Małucki, J. Masiczak, A. Młodzik, J. Począta, W. Romać, T. Salamoński, A. Słowakiewicz, G. Walszkiewicz, M. Wierzycki, R. Zaraza, A. Żyłuk. Prawdopodobnie do Górnika powróci Henryk Cackowski, natomiast Sławomir Kulyk jest w trakcie załatwiania.



rundzie.

Obiektywnie rzecz ujmując i biorąc wszystkie wymienione przez trenera aspekty należy przyznać, że Górnik Polkowice jest zespołem

dokładne analizy, potencjał piłkarski poszczególnych drużyn, myślę, że gdybyśmy zajęli pierwsze miejsce w tabeli, to patrząc po sportowemu, nie byłoby ono zaskakujące, ponieważ w tej trzeciej lidze były zespoły lepsze od naszego.

Szansa na zrehabilitowanie się naszych piłkarzy pojawiła się z chwilą zwycięstwa w wojewódzkim finale Pucharu Polski.

- *Ten Puchar Polski był*

KALEJDOSKOP GMINNY

W dniach 23-25 lipca b.r. w Polkowicach przebywać będzie 6-osobowa delegacja z zaprzyjaźnionej gminy Sickte z Niemiec. W skład delegacji wchodzi: burmistrz gminy Dieter Lorenz, sekretarz Eckhard Przemus, 3 radnych oraz redaktor Gazety Brunszwickiej.

Program wizyty przewiduje udział gości w planowanej na najbliższą sobotę (Dom Kultury IMPRESJA, godz. 11.00) uroczystości otwarcia wystawy „Sickte w Polkowicach”. Wśród prezentowanych eksponatów znajdują się fotografie partnerskiej gminy oraz wyroby rękodzielnicze miejscowych rzemieślników.

Delegacja niemiecka zwiedzi fabryki firm Sitech oraz Royal Europa, uczestniczyć będzie również w spotkaniu z przedstawicielami Federacji Pracodawców, prezesem Aquaparku oraz artystą rzeźbiarzem Januszem Owsianym.

Kontakty z gminą Sickte nawiązane zostały nieformalnie jeszcze w latach 80-tych, początkowo jedynie w dziedzinie sportu. W późniejszym czasie nawiązano oficjalne stosunki, których potwierdzeniem było podpisanie Układu o przyjaźni między gminą Sickte a Polkowicami w październiku 1996r. Układ ten przewiduje współpracę w wielu dziedzinach życia: gospodarczej, sportowej, kulturalnej i oświatowej.

KONKURS Z POMPĄ

Oto już kolejny tydzień konkursu, który „Informator Polkowicki” współorganizuje wraz z Powiatową Komendą Państwowej Straży Pożarnej w Polkowicach. Cieszymy się, że wciąż otrzymujemy od Was tyle kartek z odpowiedziami. Oto kolejne pytania:

1. Kompleksowe badania stanu technicznego instalacji elektroenergetycznych w budynkach mieszkalnych powinny być przeprowadzane nie rzadziej niż:

A/ co 5 lat;

B/ co 8 lat;

C/ co 10 lat.

2. Budynki mieszkalne zalicza się do kategorii zagrożenia ludzi:

A/ ZL II;

B/ ZL III;

C/ ZL IV.

3. Korzystanie przez właściciela, zarządcę lub użytkownika obiektu z usług z zakresu ochrony przeciwpożarowej jest:

A/ dobrowolne;

B/ obowiązkowe;

C/ przepisy nie regulują tego zagadnienia.

Na odpowiedzi, które należy dostarczać bezpośrednio do redakcji, czekamy do 28 lipca. Nasz adres: Polkowice, ul. Ogrodowa 8.

Oto rozwiązanie poprzedniego konkursu: prawidłowe odpowiedzi - 1c, 2b, 3a. W tym tygodniu nagrodę wylosowała Ewelina Szaflik z ul. Wołodyjowskiego.

(lang)

Zarząd powiatu Polkowickiego zatrudni z dniem 1 września 1999r. w wymiarze 1/2 etatu Kierownika Schroniska Młodzieżowego w Przemkowie.

Zarząd powiatu Polkowickiego zatrudni z dniem 1 września 1999r. w wymiarze 1/2 etatu Kierownika Schroniska Młodzieżowego w Przemkowie.

Kandydat na Kierownika Szkolnego Schroniska Młodzieżowego powinien posiadać kwalifikacje wynikające z rozporządzenia MEN z dnia 15 lutego 1999r. w sprawie wymagań, jakim powinny odpowiadać osoby zajmujące stanowiska kierownicze w przedszkolach oraz w poszczególnych typach szkół i placówek (Dz. U. Nr 14, poz. 126).

Oferta powinna zawierać udokumentowane kwalifikacje kandydata, udokumentowany staż pracy zawodowej, świadectwo lekarskie potwierdzające warunki zdrowotne kandydata do zajmowania stanowiska nauczyciela oraz motywację ubiegania się o stanowisko kierownika schroniska. Oferty należy składać do dnia 06.08.1999r. w kancelarii Starostwa Powiatowego w Polkowicach, ul. Górna 2.



Media
agencja
reklamowo-wydawnicza
to również:

ulotki, broszury, foldery, katalogi, wizytówki, papiery firmowe, koperty.

OD POMYSŁU

DO PROJEKTU

NISKIE CENY!

DOBRA JAKOŚĆ!

Wydawca:

„MB Media” s.c.
Adres: ul. Ogrodowa 8
59-100 Polkowice

Redaguje zespół w składzie:

Sekretarz redakcji:

Grzegorz Szczepaniak

stałe współpracują:

Marcin Wołoszczuk
Paweł Lubak
Łukasz Langenfeld

Adres redakcji:

ul. Ogrodowa 8
59-100 Polkowice
tel. 847-43-40
fax 845-23-81

Skład komputerowy:
Jacek Cymerys

Dział reklam i ogłoszeń:
tel. 847-43-23

Kierownik działu:

Paweł Wajda

pracownicy działu:
Rajmund Filipowicz
Aleksandra Garczynska
Małgorzata Skrzypek
Monika Zbieroni

Adres działu:
ul. Ogrodowa 8
59-100 Polkowice

Druk tygodnika:
Drukarnia „MB Media” s.c.
ul. Ogrodowa 8
59-100 Polkowice

Redakcja zastrzeżenie sobie
prawo do skracania tekstów,
tekstów niezamówionych
redakcja nie zwraca.
Za treść reklam i ogłoszeń
redakcja nie odpowiada